С А Ж Е Т А К
ИЗВЕШТАЈА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет Универзитета у Београду
Ужа научна, односно уметничка област: Скандинавистика, предмет Скандинавистика
Број кандидата који се бирају:1
Број пријављених кандидата:1
Имена пријављених кандидата:
1. др Зорица Ковачевић
2.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 1.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Зорица (Ђорђе) Ковачевич, рођ. Манчић
- Датум и место рођења: 17.06.1974, Београд
- Установа где је запослен:Филолошки факутет Универзитета у Београду
- Звање/радно место: виши лектор
- Научна, односно уметничка област: скандинавистика, транслатологија, текстуална и контрастивна линвистика

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 1997. год.

Магистеријум:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Беоргад, 2003. год.
- Ужа научна, односно уметничка област: Скандинавистика, лингвистика

Докторат:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: Београд, 2012. год.
- Наслов дисертације:“Превођење с превода као проблем преводне еквиваленције на примерима превођења на српскохрватски језик данских, норвешких и шведских дела са њихових превода на језик посредник“
- Ужа научна, односно уметничка област: скандинавистика, теорија превођења

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

1999. год асистент-сарадник

2004.год. асистент за предмет Скандинавски језици

2011. год. виши лектор за савремени шведски језик

3) Објављени радови

Име и презиме: Зорица Ковачевић	**Звање у које се бира: доцент**		**Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира:**	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини		3		
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				1
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	1	2		
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене: 1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвно-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду.

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1. октобра 2008. године.

Зорицу Ковачевић за звање доцента квалификује пре свега веома вредна докторска теза, али и научни радови, објављени до овог избора.

5) – Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања
-

6) – Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Колегиница Зорица Ковачевић поседује стручност, коју је показала у успешном раду на настави .
Сарадња са студентима је коректна и одвија се на обострано задовољство.

7) – Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Без колегинице Ковачевић тренутно би било угрожено функционисање Групе за скандинавске језике и књижевности. Она је веома стручно и несебично заменила колегу, при чему је и даље држала и своју наставу. Организовала је и координирала одржавање испита. У великој мери учествује у обликовању наставе.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата

III – ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу увида у библиографију и досадашњи рад на Одсеку за германистику, у Групи за скандинавистику, а имајућиу виду потребе Филолошког факултета Универзитета у Београду, Комисија сматра да др Зорица Ковачевић испуњава све услове (стручне, педагошке и људске) за место доцента на Катедри за германистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, Група за скандинавске језике и књижевности, па предлаже Већу Универзитета у Београду да је изабере у звање и на радно место доцента за ужу област Скандинавистика, предмет Скандинавистика. Уверени смо да ће она квалитетно и савесно обављати своје задатке.

Београд, 11.07.2012. год.

КОМИСИЈА:

др Анете Ђуровић, доцент

_____

др Смиља Срдић, редовни професор

_____

др Слободан Грубачић, професор емеритус

_____